



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ES





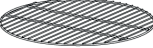



IT

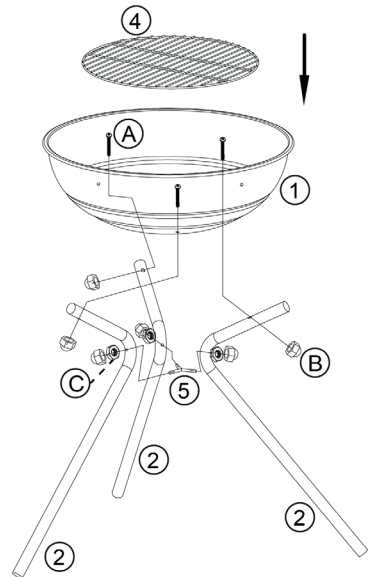
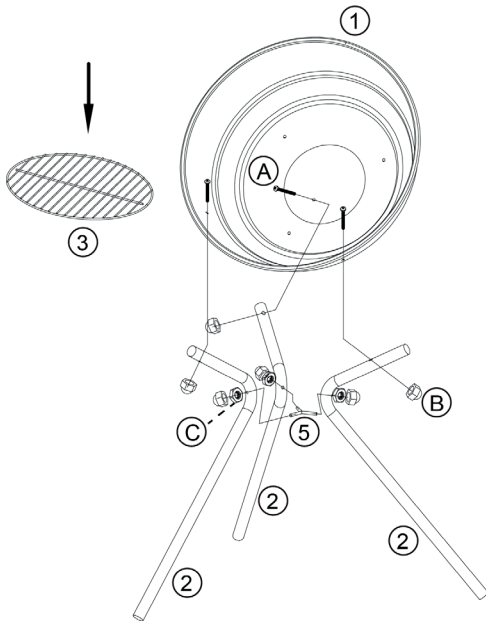
NL

FR

Dangrill

Brugsanvisning · Bruksanvisning · Bruksanvisning
Käyttöohje · Instruction manual · Gebrauchsanweisung
Podręcznik użytkownika · Kasutusjuhend
Manual de instrucciones · Manuale di istruzioni
Gebruiksaanwijzing · Manuel d'instructions

1		x 1	2		x 3	3		x 1
5		x 1	4		x 1			
A	 M6x35 mm	x 3	B		x 6	C		x 3



Bålsted med vipbar bowle

DK

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye bålsted, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager bålstedet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om bålstedet.

TEKNISKE DATA

Materiale:	Jern, belagt med varmeresistent maling
Diameter:	Ø57 cm
Højde (samlet):	75 cm
Lille rist:	34x26 cm
Stor rist:	Ø39 cm
Vægt:	4,5 kg

SÆRLIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Bålstedet skal placeres på et plant og stabilt underlag, inden den tændes. Underlaget skal være ikke-brændbart, f.eks. udendørsfiser, belægningssten eller stampet jord. Der må ikke være brændbare emner som græs, planter eller affald under eller tæt på bålstedet.

Hæld ALDRIG tændvæske, benzin, petroleum eller andre brandfarlige væsker på bålstedet, mens den er varm! Det kan medføre stikflammer eller eksplosioner, er kan give meget alvorlige brandsår!

Gløder og varm aske fra bålstedet må ikke hældes i affaldssække.

BEMÆRK! Bålstedet bliver meget varm under brug. Flyt den ikke, mens den er tændt eller varm.

Brug aldrig bålstedet indendørs.

FORSIGTIG! Brug aldrig sprit eller benzin til optænding, og hæld aldrig brændfarlige væsker på glødende kul.

ADVARSEL! Hold børn og kæledyr på sikker afstand af bålstedet.

BEMÆRK! Produktet og risten er IKKE godkendt til tilberedning af fødevarer.

SERVICECENTER

BEMÆRK: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returnarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S
Nordager 31
6000 Kolding
Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

Bålpanne med vippear bolle

INTRODUKSJON

For at du skal kunne få mest mulig ut av din nye bålpanne, ber vi om at du leser gjennom denne brukerveiledningen før du tar den i bruk. Vi anbefaler i tillegg at du tar vare på veiledningen, slik at den er tilgjengelig hvis du skulle få bruk for å gjenoppfriske kunnskapen om produktet.

NO

TEKNISKE DATA

Materiale:	Jern, belagt med varmeresistent maling
Diameter:	Ø57 cm
Høyde (montert):	75 cm
Liten rist:	34x26 cm
Stor rist:	Ø39 cm
Vekt:	4,5 kg

SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Bålpannen må plasseres på et jevnt og plant underlag før tenning. Underlaget må ikke være laget av et brennbart materiale, og gode underlag er f.eks. flis, belegningsstein eller sammenpresset jord. Det må ikke være brennbare emner som gress, planter eller avfall under eller i nærheten av bålpannen.

Tøm ALDRI tennvæske, bensin, petroleum eller andre brannfarlige væsker på bålpannen når den er varm! Det kan føre til stikkflammer eller eksplosjoner, som igjen kan gi svært alvorlige brannskader!

Glør og varm aske fra bålpannen må ikke kastes i avfallssekker.

MERK! Bålpannen blir svært varm under bruk. Ikke flytt den mens den er tent eller varm.

Bruk aldri bålpannen innendørs.

FORSIKTIG! Bruk aldri sprit eller bensin til opptenning, og hell heller aldri brannfarlige væsker på glødende kull.

ADVARSEL! Hold barn og kjæledyr i trygg avstand fra bålpannen.

MERK! Produktet og risten er IKKE godkjent for tilberedning av næringsmidler.

SERVICESENTER

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Produsert i Kina

Produsent:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

Eldstad med lutbart fat

INTRODUKTION

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya eldstad ber vi dig läsa igenom denna bruksanvisning innan du börjar använda eldstaden. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du skulle behöva läsa informationen om eldstaden på nytt.

SE

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Material:	Järn, belagt med värmebeständig färg
Diameter:	Ø 57 cm
Höjd (totalt):	75 cm
Litet galler:	34x26 cm
Stort galler:	Ø 39 cm
Vikt:	4,5 kg

SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Eldstaden ska placeras på ett plant och stabilt underlag, innan den tänds. Underlaget ska vara icke-brännbart, t.ex. utomhuskakel, stenläggning eller stämpad jord. Det får inte finnas brännbart material som gräs, växter eller avfall under eller nära eldstaden.

Håll ALDRIG tändvätska, bensen eller andra brandfarliga vätskor på eldstaden när den är varm! Det kan orsaka eldflammar eller explosioner som kan ge allvarliga brännskador!

Glöd och varm aska från eldstaden får inte hällas i sopsäcken.

OBS! Eldstaden blir mycket varm under användningen. Transportera den inte när den är tänd eller varm.

Använd aldrig eldstaden inomhus.

VAR FÖRSIKTIG! Använd aldrig sprit eller bensen när eldstaden ska tändas, och håll aldrig lättantändliga vätskor på glödande kol.

WARNING! Håll barn och husdjur på säkert avstånd från eldstaden.

OBS! Produkten och gallret är INTE godkända för tillagning av livsmedel.

SERVICECENTER

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

Käännettävä ulkotulisija

JOHDANTO

Jotta uudesta ulkotulisijasta on sinulle mahdollisimman paljon iloa, lue nämä ohjeet ennen sen käyttöä. Suosittelemme myös säilyttämään ohjeet myöhempää tarvetta varten.

FI

TEKNISET TIEDOT

Materiaali:	kuumuutta kestäväällä maalilla pinnoitettu rauta
Halkaisija:	Ø57 cm
(Kokonais)korkeus:	75 cm
Pieni arina:	34x26 cm
Suuri arina:	Ø39 cm
Paino:	4,5 kg

TURVALLISUUSOHJEET

Sijoita tulisija vakaalle ja tasaiselle alustalle ennen sen sytyttämistä. Alustan tulee olla syttymätön, esim. laatoitettu tai tiivistetty pinta. Tulisijan alla tai ympärillä ei saa olla syttyviä materiaaleja, kuten ruohoa, kasveja tai roskia.

ÄLÄ KOSKAAN kaada sytytysnestettä, bensiiniä, öljyä tai muita syttyviä nesteitä tulisijaan, kun se on kuuma! Seurauksena voi olla leimahtaminen tai räjähdyksiä, josta voi aiheutua erittäin vakavia palovammoja.

Älä kaada tulisijan hiillosta ja kuumaa tuhkaa jätesäkkeihin.

HUOMAUTUS: Tulisija kuumenee voimakkaasti käytön aikana. Älä siirrä sitä kun siinä on tuli tai kun se on kuuma.

Älä koskaan käytä tulisijaa sisätiloissa.

VARO: älä koskaan käytä tulen sytyttämiseen metyloitua alkoholia tai bensiiniä, äläkä koskaan kaada syttyviä nesteitä hiilloksen päälle.

VAROITUS: pidä lapset ja lemmikit turvallisen etäisyyden päässä tulisijasta.

HUOMAUTUS: tuote ja sen arinat EIVÄT sovellu käytettäväksi ruuanvalmistukseen.

HUOLTOKESKUS

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontalennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

Campfire with tilting bowl

INTRODUCTION

To ensure you enjoy your new campfire as much as possible, please read through these instructions beforehand. We also recommend retaining the user instructions should you ever need to refresh your memory regarding use of the campfire.

GB

TECHNICAL DATA

Material:	Iron coated with heat-resistant paint
Diameter:	Ø57 cm
Height (total):	75 cm
Small grate:	34x26 cm
Large grate:	Ø39 cm
Weight:	4.5 kg

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Place the campfire on a stable and level surface before lighting it. This surface must be non-flammable, e.g. outdoor tiles, paving slabs or compacted ground. There must be no flammable matter, such as grass, plants or rubbish, below or close to the campfire.

NEVER pour lighter fluid, petrol, petroleum or other flammable liquids on the campfire when it is hot! Doing so can cause jets of flames or explosions, potentially resulting in very severe burns.

Do not pour embers and hot ash from the campfire into refuse sacks.

NB: The campfire gets very hot while in use. Do not move it while it is lit or hot.

Never use the campfire indoors.

CAUTION: Never use methylated spirit or petrol to light the fire, and never pour flammable liquids on glowing coal.

WARNING: Keep children and pets a safe distance away from the campfire.

NB: The product and its grates are NOT suitable for use as a food preparation surface.

SERVICE CENTRE

NOTE: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacements parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S

Feuerstelle mit Kippschale

EINLEITUNG

Damit Sie möglichst viel Freude an Ihrer neuen Feuerstelle haben, lesen Sie bitte zunächst diese Anleitung durch. Wir empfehlen außerdem, die Gebrauchsanweisung zum Nachschlagen für den Fall aufzubewahren, dass später Fragen zur Verwendung der Feuerstelle aufkommen.

TECHNISCHE DATEN

Material:	Eisen, beschichtet mit hitzebeständiger Farbe
Durchmesser:	Ø57 cm
Höhe (gesamt):	75 cm
Kleiner Rost:	34 × 26 cm
Großer Rost:	Ø39 cm
Masse:	4,5 kg

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Stellen Sie die Feuerstelle zum Anzünden auf eine stabile, ebene Fläche. Dieser Untergrund muss feuerfest sein, etwa Bodenplatten, Pflastersteine oder verdichteter Boden. Unter oder in der Nähe des Lagerfeuers darf sich nichts Brennbares wie Gras, Pflanzen oder Abfälle befinden.

Gießen Sie NIEMALS Flüssiganzünder, Benzin, Petroleum oder andere brennbare Flüssigkeiten auf die heiße Feuerstelle! Es kann sonst zu Stichflammen oder Explosionen kommen, die zu schweren Verbrennungen führen können.

Schütten Sie Glut und heiße Asche von der Feuerstelle nicht in Müllsäcke.

ACHTUNG: Die Feuerstelle wird im Betrieb sehr heiß. Bewegen Sie diese nicht, solange sie brennt oder heiß ist.

Verwenden Sie die Feuerstelle niemals in geschlossenen Räumen.

VORSICHT: Verwenden Sie niemals Brennspritus oder Benzin zum Anzünden des Feuers, und gießen Sie niemals brennbare Flüssigkeiten auf glühende Kohle.

WARNUNG: Halten Sie Kinder und Haustiere in sicherer Entfernung von der Feuerstelle.

ACHTUNG: Das Produkt und seine Roste sind NICHT zur Verwendung als Lebensmittelzubereitungsfläche geeignet.

SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

DE

Palenisko z misą przechylną

WPROWADZENIE

Aby mogli Państwo w pełni cieszyć się swoim nowym paleniskiem, prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Zalecamy zachowanie instrukcji obsługi na przyszłość, aby w razie potrzeby zasięgnąć informacji na temat użytkowania paleniska.

DANE TECHNICZNE

Materiał:	Żeliwo, pokryte farbą żaroodporną
Średnica:	Ø57 cm
Wysokość (całkowita):	75 cm
Mały ruszt:	34x26 cm
Duży ruszt:	Ø39 cm
Ciężar:	4,5 kg

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpaleniem paleniska należy postawić je na stabilnej i równej powierzchni. Powierzchnia ta musi być niepalna, np. płytki zewnętrzne, płyty chodnikowe lub ubita ziemia. Pod lub w pobliżu paleniska nie mogą znajdować się materiały łatwopalne, takie jak trawa, rośliny lub śmieci.

Gdy palenisko jest gorące NIGDY nie wolno wlewać na nie benzyny, ropy lub innych łatwopalnych płynów! Spowoduje to wybuch płomieni lub eksplozję, co może być przyczyną bardzo poważnych oparzeń.

Nie wsypany żaru oraz gorącego popiołu z paleniska do worków na śmieci.

UWAGA: Palenisko podczas użytkowania bardzo się nagrzewa. Nie należy go przenosić, gdy jest rozpalone lub gorące.

Nigdy nie używać paleniska w pomieszczeniach zamkniętych.

UWAGA: Nigdy nie używać alkoholu metylowego lub benzyny do rozpalania ognia oraz nigdy nie wlewać łatwopalnych płynów na żarzący się węgiel.

OSTRZEŻENIE: Trzymać dzieci oraz

zwierzęta domowe w bezpiecznej odległości od paleniska.

UWAGA: Produkt oraz jego ruszty NIE nadają się do przygotowywania żywności.

PUNKT SERWISOWY

UWAGA: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- www.schou.com

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

Tulease koos kaldus kausiga

SISSEJUHATUS

Et saaksite oma uuest tuleasemest võimalikult palju rõõmu tunda, lugege need juhised eelnevalt läbi. Soovitame kasutusjuhised ka alles jätta, et saaksite seda lugeda, kui teil peaks olema kunagi vaja tuleaseme kasutamiseiga seoses mälu värskendada.

TEHNILISED ANDMED

Materjal:	raud, kaetud kuumakindla värviga
Diameeter:	Ø57 cm
Kõrgus (kokku):	75 cm
Väike rest:	34x26 cm
Suur rest:	Ø39 cm
Kaal:	4,5 kg

OHUTUSALASED ERIJUHISED

Enne tuleaseme süütamist asetage see stabiilsele ja tasasele pinnale. See pind peab olema mittesüttiv, nt välistingimustes kasutatavad plaadid, sillutusplaadid või kokkusurutud pinnas. Tuleaseme all või läheduses ei tohi olla süttivaid aineid, nagu muru, taimed või prügi.

ÄRGE KUNAGI valage kuumale tuleasemele süütevedelikku, bensiini, petrooleumi või muid kergsüttivaid vedelikke! See võib põhjustada jugaleeki või plahvatusi, mis võib põhjustada väga raskeid põletusi.

Ärge valage tuleasemest sütt ja kuuma tuhka prügikottidesse.

NB. Tulease läheb kasutamise ajal väga kuumaks. Ärge liigutage seda, kui see on süüdatud või kuum.

Ärge kunagi kasutage tuleaset siseruumides.

ETTEVAATUST. Ärge kunagi kasutage tule süütamiseks metüülalkoholi ega bensiini ning ärge kunagi valage hõõguvale söele süttivaid vedelikke.

HOIATUS. Hoidke lapsed ja lemmikloomad tuleasemest ohutus kauguses.

NB. Toode ja selle restid EI sobi kasutamiseks toidu valmistamise pinnana.

TEENINDUSKESKUS

Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- www.schou.com

Toodetud Hiina Rahvavabariigis

Tootja:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

ET

Brasero con cubeta inclinable

INTRODUCCIÓN

Para disfrutar al máximo de su nuevo brasero, lea las siguientes instrucciones antes de usar el producto. También le recomendamos que conserve las instrucciones de uso para poder consultarlas en el futuro en caso de tener dudas sobre cómo usar el brasero.

DATOS TÉCNICOS

Material:	Hierro tratado con pintura resistente al calor
Diámetro:	Ø57 cm
Altura (total):	75 cm
Rejilla pequeña:	34x26 cm
Rejilla grande:	Ø39 cm
Peso:	4,5 kg

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

Coloque el brasero sobre una superficie estable y nivelada antes de encenderlo. La superficie debe ser de materiales no inflamables, por ejemplo, baldosas de exterior, losas de pavimento o suelo compactado. No puede haber materiales inflamables debajo o cerca del brasero, como hierba, plantas o basura.

NUNCA vierta líquido para encendedores, gasolina, petróleo u otros líquidos inflamables en el brasero cuando esté caliente. De hacerlo, pueden generarse estallidos de llamas o explosiones, que pueden provocar quemaduras muy graves.

No introduzca las brasas y la ceniza caliente del brasero en bolsas de basura.

NOTA: El brasero se calienta mucho durante su uso. No lo mueva mientras esté encendido o caliente.

No utilice nunca el brasero en interiores.

ATENCIÓN: No utilice nunca alcohol metílico o gasolina para encender el fuego, y no vierta nunca líquidos inflamables sobre el carbón encendido.

ADVERTENCIA: Los niños y las mascotas deben mantener una distancia segura con el brasero.

NOTA: El producto y las rejillas NO son adecuados para su uso como superficie de preparación de alimentos.

CENTRO DE SERVICIO

NOTA: Por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:

- Reclamaciones
- Piezas de recambio
- Devolución de mercancías
- Asuntos de garantía
- www.schou.com

Fabricado en People's Republic of China (P.R.C)

Fabricante:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S

ES

Focolare da campeggio con calderone inclinabile

INTRODUZIONE

Per apprezzare al meglio il vostro nuovo focolare da campeggio, si raccomanda di leggere prima queste istruzioni. Si consiglia inoltre di conservarle per eventuale riferimento futuro.

DATI TECNICI

Materiale:	ferro rivestito con vernice termoresistente
Diametro:	Ø57 cm
Altezza (totale):	75 cm
Griglia piccola:	34x26 cm
Griglia grande:	Ø39 cm
Peso:	4,5 kg

ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA

Prima dell'accensione collocare il focolare da campeggio su una superficie stabile e in piano. La superficie in questione deve essere di tipo non infiammabile, ad esempio piastrelle da esterno, lastre di pavimentazione o terreno compattato. Sotto il focolare o vicino al medesimo non deve essere presente materiale infiammabile, come erba, piante o rifiuti.

NON versare MAI liquido per accendini, benzina, petrolio o altri liquidi infiammabili sul focolare da campeggio quando è rovente! In caso contrario si possono provocare getti di fiamme o esplosioni, che possono provocare ustioni molto gravi.

Non versare le braci e la cenere calda del fuoco nei sacchi della spazzatura.

N.B.: il focolare diventa rovente durante l'uso. Si raccomanda di non spostarlo mentre è acceso o rovente.

I focolari da campeggio non devono mai essere utilizzati al chiuso.

ATTENZIONE: non usare mai alcol denaturato o benzina per accendere il fuoco, e non versare mai liquidi infiam-

mabili sul carbone ardente.

AVVERTENZA: tenere i bambini e gli animali a distanza di sicurezza dal focolare da campeggio.

N.B.: il prodotto e le sue griglie NON sono idonei all'uso come superfici per la preparazione alimentare.

CENTRO ASSISTENZA

Nota: indicare il numero di modello del prodotto in ogni richiesta di assistenza.

Il numero di modello è riportato sulla copertina di questo manuale e sulla targhetta del prodotto.

Per:

- Reclami
- Pezzi di ricambio
- Resi
- Questioni relative alla garanzia
- www.schou.com

Fabbricato in P.R.C.

Produttore:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo manuale non possono essere riprodotti in parte o per intero, elettronicamente o meccanicamente (ad es. mediante fotocopie o scansioni), tradotti o archiviati in sistemi di memorizzazione e recupero di informazioni senza il consenso scritto di Schou Company A/S.

IT

Kantelbare vuurschaal

INLEIDING

Lees vooraf deze handleiding om maximaal te kunnen genieten van uw vuurschaal. We raden ook aan de gebruikershandleiding te bewaren, mocht u later iets over de vuurschaal moeten opzoeken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Materiaal:	IJzer met coating van hittebestendige verf
Diameter:	Ø57 cm
Hoogte (totaal):	75 cm
Klein rooster:	34x26 cm
Groot rooster:	Ø39 cm
Gewicht:	4,5 kg

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Plaats de vuurschaal op een stevig en waterpas oppervlak voordat u een vuur aanmaakt. Het oppervlak moet uit niet-brandbaar materiaal bestaan, zoals buitentegels, stoeptegels of aangestampte grond. Zorg dat er geen brandbaar materiaal onder of in de buurt van de vuurschaal ligt, zoals gras, planten of afval.

NOOIT aansteekvloeistof, benzine, olie of andere brandbare vloeistoffen op de vuurschaal gieten wanneer deze heet is. Dit kan leiden tot steekvlammen of explosies en dus ernstige brandwonden.

Schep geen smeulend vuur of hete as in de afvalzakken.

LET OP: de vuurschaal wordt zeer heet tijdens gebruik. Verplaats de vuurschaal niet wanneer het vuur is aangestoken of de schaal heet is.

Gebruik de vuurschaal nooit binnenshuis.

VOORZICHTIG: Gebruik geen brandspiritus of benzine om het vuur aan te maken en giet nooit brandbare vloeistoffen op smeulende kolen.

WAARSCHUWING: Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de vuurschaal.

LET OP: Het product en de roosters zijn NIET geschikt voor het bereiden van eten.

SERVICE CENTRE

LET OP: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

NL

Feu de camp avec brasero inclinable

INTRODUCTION

Afin de profiter autant que possible de votre nouveau feu de camp, veuillez lire les présentes instructions avant de l'utiliser. Nous vous recommandons également de conserver les instructions d'utilisation au cas où vous auriez besoin de vous rafraîchir la mémoire concernant l'utilisation du feu de camp.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Matériau :	fer, revêtement en peinture réfractaire
Diamètre :	Ø57 cm
Hauteur (totale) :	75 cm
Petite grille :	34x26 cm
Grande grille :	Ø39 cm
Poids :	4,5 kg

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Placer le feu de camp sur une surface plane et stable avant de l'allumer. Cette surface doit être non inflammable, par exemple des dalles extérieures, des pavés ou un sol compact. Aucune substance inflammable, telle que de l'herbe, des plantes ou des déchets, ne doit se trouver sous le feu de camp ou à proximité de celui-ci.

Ne JAMAIS verser de l'essence à briquet, de l'essence, du pétrole ou tout autre liquide inflammable sur le feu de camp lorsqu'il est chaud ! Ceci risque de provoquer des jets de flammes ou des explosions qui peuvent causer de très graves brûlures.

Ne pas verser les braises ou les cendres chaudes du feu de camp dans des sacs-poubelle.

NOTE : le feu de camp devient très chaud lorsqu'il est en utilisation. Ne pas le déplacer lorsqu'il est encore allumé ou chaud.

Ne jamais utiliser le feu de camp en intérieur.

ATTENTION : ne jamais utiliser d'alcool à brûler ou d'essence pour allumer le feu et ne jamais verser de liquide

inflammable sur le charbon incandescent.

AVERTISSEMENT : tenir les enfants et les animaux à distance du feu de camp.

NOTE : le produit et ses grilles ne sont PAS adaptés en tant que surfaces pour préparer des aliments.

CENTRE DE SERVICE

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demandes.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Pièces de rechange
- Retours
- Questions de garantie
- www.schou.com

Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

FR

Dangrill